

**STATUT FUNDACJI „REGIONALNE
CENTRUM EKOLOGICZNE NA
EUROPE ŚRODKOWĄ I WSCHODNIĄ,
KRAJOWE BIURO W POLSCE”**

**ARTICLES OF ASSOCIATION OF
“REGIONALNE CENTRUM
EKOLOGICZNE NA EUROPE
ŚRODKOWĄ I WSCHODNIĄ, KRAJOWE
BIURO W POLSCE” FOUNDATION**

**Rodzaj I
Postanowienia ogólne**

**§1
Nazwa Fundacji**

1. Fundacja pod nazwą „Regionalne Centrum Ekologiczne na Europę Środkową i Wschodnią, Krajowe Biuro w Polsce” zwana dalej „Fundacją”, została ustanowiona aktom notarialnym sporządzonym przed asesorem notarialnym Małgorzatą Kieruzal-Rydzewską, zastępcą Izabeli Miklas, notariusza w Warszawie, mającej siedzibę Kancelarii Notarialnej w Warszawie przy ulicy Świętokrzyskiej 36 lokal 34, w dniu [●] czerwca 2012 roku, repertorium [A] nr [●]/2012 przez Regional Environmental Centre for Central and Eastern Europe (*Regionalne Centrum Ekologiczne na Europę Środkową i Wschodnią*) z siedzibą przy Ady Endre ut 9-11, H-2000, Szentesdre, Węgry („Fundator”).
2. Fundacja może używać skróconej nazwy „REC Polska”.
3. Fundacja działa na podstawie przepisów ustawy z dnia 6 kwietnia 1984 r. o fundacjach (Dz. U. z 1991 r., Nr 46, poz. 203 z późn. zm.) oraz postanowień niniejszego statutu.
4. Fundacja posiada osobowość prawną.

**Chapter I
General Provisions**

**§1
Name of the Foundation .**

1. The foundation named “Regionalne Centrum Ekologiczne na Europę Środkową i Wschodnią, Krajowe Biuro w Polsce” (the *Regional Environmental Centre for Central and Eastern Europe Foundation, Country Office in Poland*), hereinafter referred to as the “Foundation”, was established by virtue of a notarial deed prepared in the presence of notary substitute (*asesor notarialny*) Małgorzata Kieruzal-Rydzewska, a substitute of notary public Izabela Miklas, running her notarial office in Warsaw at Świętokrzyska 36 apt. 34, on [●] June 2012 under Rep. [A] No. [●]/ 2012 by the Regional Environmental Centre for Central and Eastern Europe, with its registered office at Ady Endre ut 9-11, H-2000, Szentesdre, Hungary (the “Founder”).
2. The Foundation may use the abbreviated name of: “REC Polska”.
3. The Foundation operates under the provisions of the Act on Foundations dated 6 April 1984 (Journal of Laws of 1991, No. 46, item 203, as amended) and the provisions of these articles of association.
4. The Foundation is a legal person.



§2
**Teren działania,
siedziba i jednostki
organizacyjne
Fundacji**

1. Terenem działalności Fundacji jest obszar Rzeczypospolitej Polskiej oraz zagranica.
2. Fundacja może posiadać oddziały i przedstawicielstwa na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz za granicą.
3. Siedzibą Fundacji jest m. st. Warszawa.
1. The Foundation shall operate within the territory of the Republic of Poland and abroad.
2. The Foundation may establish branches and representative offices within the territory of Poland and abroad.
3. The Foundation's registered office is in the Capital City of Warsaw.

§3
Czas trwania

Czas trwania Fundacji jest nieograniczony.

§3
Term

The Foundation has been established for an unspecified term.

§4
**Minister właściwy ze
względu na cele
Fundacji**

Ministrem właściwym ze względu na zakres działania i cel Fundacji, w rozumieniu ustawy o fundacjach, jest minister właściwy ds. środowiska.

**Minister competent for the Foundation's
objectives**

Within the meaning of the Act on Foundations, the minister competent for the Foundation's objectives and activities is the minister competent for environmental issues.

**Rodzaj II
Cele, zasady i formy działania Fundacji**

§ 5

1. Celem Fundacji jest:
 - a) działanie na rzecz ochrony i przywrócenia do stanu właściwego elementów środowiska przyrodniczego;
 1. The objective of the Foundation is to:
 - a) act for the conservation and restoration of components of the natural environment to their original state;

**Chapter II
Objectives, rules and activities**

§ 5

1. The objective of the Foundation is to:
 - a) act for the conservation and restoration of components of the natural environment to their original state;



- b) udzielanie wsparcia w sprawach związanych z ochroną środowiska poprzez promowanie współpracy pomiędzy organizacjami pozarządowymi, władzami publicznymi, przedsiębiorcami oraz innymi podmiotami zainteresowanymi sprawami ochrony środowiska;
 - c) rozwój form swobodnego przepływu, między Polską i innymi krajami, idei, myśli naukowo-technicznej i innych wartości związanych z ochroną i kształtowaniem środowiska;
 - d) powszechnie zaangażowanie w procesy decyzyjne w sprawach ochrony środowiska;
 - e) propagowanie idei ochrony środowiska i uwzględniania praw ekologii w rozwoju kraju;
 - f) organizowanie i wspieranie edukacji ekologicznej społeczeństwa;
 - g) działania w zakresie ekologii i ochrony zwierząt oraz ochrony dziedzictwa przyrodniczego.
2. Fundacja realizuje swoje cele statutowe poprzez:
- a) współpracę z osobami fizycznymi i prawnymi prowadzącymi działalność zbieżną z celami Fundacji;
 - b) współpracę z władzami samorządowymi, rządowymi, organizacjami pozarządowymi w Polsce i za granicą w zakresie wymienionym w celach działania Fundacji;
- b) provide support in issues relating to environmental protection by encouraging cooperation between non-governmental organisations, public bodies, business entities and other entities interested in environmental protection issues;
 - c) develop different forms of free exchange between Poland and other countries of ideas, scientific and technical notions and other values connected with the protection and formation of the environment;
 - d) be involved in environment-related decision-making processes;
 - e) promote ideas regarding environmental protection and respect for the ecological limits to the development of the country;
 - f) organise ecological education and raise ecological awareness; and
 - g) act within the sphere of ecological, animal and natural heritage protection.
2. The above objectives shall be implemented by the Foundation by performing the following activities:
- a) co-operating with individuals and legal persons operating businesses whose activities are in line with the Foundation's objectives;
 - b) co-operating with self-government, governmental and non-governmental organisations in Poland and abroad within the scope of the Foundation's objectives;



- c) wspieranie procesu tworzenia reform związanych z ochroną środowiska;
 - d) wspieranie inicjatyw aktywnie promujących rozwój wszystkich organizacji zaangażowanych w działania na rzecz ochrony środowiska i zrównoważonego wzrostu, jak również realizowanie swojej misji zarówno w Polsce, jak i w regionie, w którym zaangażowana jest Polska w szeroko rozumianym kontekście politycznym, społecznym i gospodarczym;
 - e) prowadzenie i wspieranie działalności edukacyjnej, informacyjnej, wydawniczej, promocyjnej i reklamowej dotyczących kwestii związanych z ochroną środowiska naturalnego;
 - f) opracowywanie i wdrażanie projektów, ekspertyz, badań i programów dotyczących ochrony środowiska naturalnego;
 - g) branie udziału oraz nadzorowanie kluczowych postępowań sądowych dotyczących ochrony środowiska naturalnego w Polsce i za granicą;
 - h) wspieranie inicjatyw społecznych na rzecz ochrony oraz zapobieganiu degradacji środowiska naturalnego w Polsce oraz za granicą;
 - i) zbieranie funduszy na organizację i koordynację programu Fundacji.
- c) supporting the environment-related regulatory reform process;
 - d) supporting initiatives which actively promote the development of all organisations committed to environmental protection and sustainable development, as well as pursuing its mission both in Poland as well as in the region in which Poland is engaged in a broadly understood political, social and economic context;
 - e) carrying out and supporting educational, informational, publishing and advertising activities regarding environmental protection matters;
 - f) developing and implementing projects, expert opinions, studies and programmes regarding nature and environmental protection;
 - g) participating in and supervising key court proceedings regarding environmental protection issues in Poland and abroad;
 - h) supporting social initiatives to promote environmental protection and prevent the degradation of the natural environment in Poland and abroad; and
 - i) collecting funds for the organisation and co-ordination of the programmes of the Foundation.

§ 6

Dla osiągnięcia swoich celów Fundacja może wspierać działalność innych podmiotów prowadzących działalność zbieżną z celami

In pursuance of its own objectives, the Foundation may support any activity carried out by other entities whose activities are in line with



§ 6

Fundacji.

the Foundation's objectives.

**Rodzaj III
Majątek i dochody Fundacji**

**§ 7
Majątek Fundacji**

Majątek Fundacji stanowi:

- a) fundusz założycielski w kwocie 1.000 PLN (jeden tysiąc złotych) wskazany w akcie założycielskim Fundacji;
- b) ruchomości, nieruchomości, prawa majątkowe i niemajątkowe, udziały, papiery wartościowe, środki pieniężne i inne mienie otrzymane lub nabycie w czasie działalności Fundacji.

**Chapter III
Property of the Foundation**

**§ 7
Property**

The property of the Foundation is:

- a) an endowment fund of PLN 1,000 (one thousand złoty) as set out in the act on the establishment of the Foundation; and
- c) movables, real property, property rights and non-proprietary rights, shares, securities, cash and other property received and/or acquired throughout the duration of the Foundation.

**§ 8
Finanse Fundacji, księgi rachunkowe**

Fundacja prowadzi gospodarkę finansową i księgi rachunkowe na zasadach określonych właściwymi przepisami.

**§ 8
Funds, books of account**

The Foundation manages its funds and keeps books of account in accordance with applicable legal provisions.

**§ 9
Dochody Fundacji**

Środki na realizację celów Fundacji i pokrycie kosztów jej działalności pochodzą w szczególności z:

- c) darowizn i dotacji przekazywanych przez Fundatora;
- d) krajowych, zagranicznych i międzynarodowych darowizn, spadków, zapisów;
- e) krajowych, zagranicznych i międzynarodowych dotacji i subwencji oraz grantów;

**§ 9
Income**

The funds necessary to perform the objectives of the Foundation and to cover its operating costs shall come from, in particular:

- a) gifts and donations from the Founder;
- b) domestic, foreign and international donations, inheritances and legacies;
- c) domestic, foreign and international donations, subsidies and grants;



- | | |
|---|--|
| <p>f) dochodów z majątku nieruchomości i ruchomego Fundacji;</p> <p>g) dochodów ze zbiórek i imprez publicznych;</p> <p>h) odsetek z lokat bankowych.</p> | <p>d) income from real property and movables held by the Foundation;</p> <p>e) income from charities and public events; and</p> <p>f) interest on bank deposits.</p> |
|---|--|

**Rodzaj IV
Organy Fundacji**

§10

1. Organami Fundacji są: Rada Fundacji i zarząd Fundacji. Nie można łączyć członkostwa w Organach Fundacji.
2. Rada Fundacji pełni funkcję opiniodawcze i kontrolne.
3. Rada Fundacji składa się z 3 członków.
4. Rada Fundacji powołuje i odwołuje przewodniczącego Rady Fundacji, który kieruje pracami Rady Fundacji. Przewodniczący Rady Fundacji musi być członkiem Rady Fundacji.
5. Członków pierwszego składu Rady Fundacji powołuje Fundator. Następnych członków Rady na miejsce osób, które przestały pełnić tę funkcję, powołuje swą uchwałą Rada.
6. Członkostwo w Radzie Fundacji ustaje na skutek: (i) złożenia rezygnacji przez członka Rady Fundacji, (ii) śmierci członka Rady Fundacji, (iii) odwołania członka Rady Fundacji poprzez uchwałę Rady Fundacji.

**Chapter IV
Governing bodies**

§ 10

1. The governing bodies of the Foundation are: the Foundation Council and the Foundation Board. Membership in the Foundation's Bodies cannot be combined.
2. The Foundation Council performs consultative and audit functions.
3. The Foundation Council consists of 3 members.
4. The Foundation Council appoints and dismisses the Chairman of the Foundation Council, who manages the work of the Foundation Council. The Chairman of the Foundation Council must be a member of the Foundation Council.
5. The members of the first composition of the Foundation Council are appointed by the Founder. The next members of the Council, to replace persons who cease to perform this function, are selected by Council by their resolution.
6. Membership in the Foundation Council shall cease as a result of: (i) resignation by a member of the Foundation Council, (ii) death of a member of the Foundation Council, (iii) dismissal of a member of the Foundation Council by resolution of the Foundation Council.



Zarząd Fundacji**Management board****§ 11**

1. Zarząd Fundacji składa się z od 1 do 3 osób powoływanych przez Radę Fundacji.
2. Rada Fundacji powołuje prezesa zarządu spośród członków zarządu Fundacji.
3. Członkami zarządu Fundacji nie mogą być osoby skazane prawomocnym wyrokiem za przestępstwo umyślne ścigane z oskarżeniem publicznego lub przestępstwo skarbowe.
4. Rada Fundacji może odwołać prezesa zarządu lub innego członka zarządu w dowolnym czasie, mocą powiętej uchwały.
5. Poza przypadkiem określonym w § 11 ust. 4 członkostwo w zarządzie ustaje na skutek: (i) złożenia rezygnacji przez członka zarządu, (ii) śmierci członka zarządu, (iii) skazania członka zarządu prawomocnym wyrokiem za przestępstwo umyślne ścigane z oskarżeniem publicznego lub przestępstwo skarbowe
6. Członkowie zarządu Fundacji, którzy pełnią swoją funkcję w momencie powołania pierwszego składu Rady Fundacji zgodnie z §10 ust. 5 Statutu pozostają nimi, aż do czasu zaistnienia przyczyn określonych w § 11 ust. 4 lub ust. 5.

§ 11

1. The Board of the Foundation consists of 1-3 members appointed by the Foundation Council.
2. The Foundation Council appoints the president of the board from among the members of the board of the Foundation.
3. Members of the Foundation's Management Board may not be persons convicted by a final judgment of an intentional offense prosecuted by public indictment or a fiscal offense.
4. The Foundation Council may dismiss the president of the board or another member of the board at any time, by virtue of a resolution.
5. Apart from the case specified in § 11 para. 4, membership in the management board ceases as a result of: (i) resignation by a management board member, (ii) death of a management board member, (iii) a conviction of a management board member by a final judgment of an intentional offense prosecuted by public indictment or a fiscal offense.
6. Members of the Foundation's management board who perform their function at the time of appointing the first composition of the Foundation's Council in accordance with §10 sec. 5 of the Statute shall remain so until the reasons specified in § 11 sec. 4 or sec. 5.



§ 12

1. Zarząd Fundacji kieruje działalnością Fundacji i reprezentuje ją na zewnątrz.
2. Zarząd Fundacji jest uprawniony do dokonywania wszelkich czynności, wskazanych niniejszym statutem lub przepisami prawa, w tym w szczególności:
 - a) kierowania bieżącą działalnością Fundacji oraz realizacji celów statutowych Fundacji;
 - b) sporządzania rocznych planów działania Fundacji oraz planów finansowych;
 - c) uchwalania regulaminu pracy zarządu Fundacji;
 - d) sprawowania zarządu nad majątkiem Fundacji;
 - e) ustalania wielkości zatrudnienia i wysokości środków na wynagrodzenia pracowników Fundacji, zgodnie z przyjętym planem finansowym;
 - f) przyjmowanie darowizn, spadków i zapisów, subwencji i dotacji; w przypadku powołania Fundacji do dziedziczenia jej zarząd składa oświadczenie o przyjęciu spadku z dobrodziejstwem inwentarza lub odrzuceniu spadku;
 - g) powoływanie i odwoływanie komitetów, rad lub innych organów doradczych Zarządu Fundacji;
 - h) sporządzania corocznie sprawozdań z działalności

§ 12

1. The management board manages the operations of the Foundation and represents it vis a vis third parties.
2. The management board may undertake all actions set out by these articles of association or provisions of applicable law, including but not limited to:
 - a) the management of the day-to-day activities of the Foundation and the achievement of its objectives as set forth in the articles of association;
 - b) the preparation of annual plans for the Foundation's activities and financial plans;
 - c) the adoption of by-laws governing the functioning of the management board;
 - d) the management of the Foundation's assets;
 - e) the determination of the number of employees and the amount of the budget for the remuneration of the employees in accordance with the Foundation's financial plan;
 - f) the acceptance of donations, inheritances, gifts, grants and subsidies. If the Foundation obtains an inheritance, the management board shall accept the inheritance as a beneficiary or reject the inheritance;
 - g) the appointment and dismissal of committees, councils or any other advisory bodies of the management board of the Foundation; and
 - h) the preparation of annual reports on the the Foundation's operations.



Fundacji;

3. Zarząd Fundacji podejmuje decyzje na posiedzeniach, w formie uchwał na podstawie zwykłej większości głosów członków zarządu Fundacji obecnych na posiedzeniu, o ile statut nie wymaga innej, kwalifikowanej większości, lub w trybie pisemnym poza posiedzeniami, gdy wszyscy członkowie zarządu Fundacji wyrażą pisemną zgodę na podjęcie uchwały.
4. W razie równej liczby oddanych głosów decyduje głos prezesa zarządu Fundacji.
5. Posiedzenia zarządu Fundacji mogą odbywać się przy wykorzystaniu środków bezpośredniego porozumiewania się na odległość, w szczególności w formie videokonferencji i telekonferencji.
6. Zarząd Fundacji, co roku, do 31 marca, zobowiązany jest składać Radzie Fundacji roczne sprawozdanie z działalności Fundacji.
7. Zarząd Fundacji zobowiązany jest corocznie do przedkładania ministrowi właściwemu do spraw środowiska, zaakceptowanych przez Radę Fundacji, sprawozdań z działalności Fundacji.
8. W przypadku nieprzedstawienia stanowiska przez Radę Fundacji odnośnie rocznego sprawozdania z działalności, o którym mowa w ust. 6 powyżej, do 31 maja danego roku, sprawozdanie to uznaje się za zaakceptowane przez Radę Fundacji.
9. Poszczególni członkowie Zarządu Fundacji mogą pobierać wynagrodzenie z tytułu wykonywania dla Fundacji czynności związanych z pełnieniem przez nich tej funkcji. W umowach między Fundacją a członkiem zarządu oraz w sporach z nią Fundację reprezentuje członek Rady
3. The management board shall take decisions at meetings in the form of resolutions by an ordinary majority of votes cast by the members of the management board present at such meetings, unless the articles of association require a qualified majority of votes, or in writing outside of a meeting if all of the members of the management board express their written consent to adopting a resolution in such manner.
4. In the event of an equal number of votes for and against a resolution, the president of the management board shall have the casting vote.
5. Meetings of the management board may be held using electronic means of communication, specifically in the form of video or telephone conferences.
6. The Foundation's Management Board, every year, by March 31, is obliged to submit to the Foundation Council an annual report on the Foundation's activities.
7. The Foundation's Management Board is obliged to submit to the minister competent for the environment annually, reports of the Foundation's activities approved by the Foundation's Council.
8. In case of lack of the decision of the Foundation Council regarding the annual report on the activities referred to in sec. 6 above, by May 31 of a given year, the report shall be deemed approved by the Foundation's Council.
9. Management Board members are allowed to receive payment due to their work related to their positions. In the case of agreement or conflicts between the Foundation and the Management Board members the foundation is represented by the member of the Foundation Council designated by the Foundation Council resolution.



Fundacji wskazany w uchwale Rady.

§ 13

Uprawnionym do składania oświadczeń woli w imieniu Fundacji jest każdy z członków Zarządu samodzielnie.

Rodzaj II Postanowienia końcowe

§ 13

Representations of will on behalf of the Foundation are made individually by each of the members of the management board.

Chapter V Closing provisions

§ 14 Zmiana statutu

§ 14 Amendments to these articles of association

1. Dopuszcza się zmiany statutu, włączając w to zmiany dotyczące celów Fundacji.
2. Zmian niniejszego statutu dokonuje się na mocy jednomyślnej uchwały zarządu Fundacji, za zgodą Rady Fundacji.
3. Podjęcie działalności nieprzewidzianej w niniejszym statucie, w szczególności podjęcie działalności gospodarczej przez Fundacje wymaga uprzedniej zmiany statutu.
1. Amendments to the statute, including changes regarding the objectives of the Foundation, are allowed.
2. Amendments to these statutes shall be made by unanimous resolution of the Foundation Board, with the consent of the Foundation Council.
3. Undertaking activities not provided for in these statutes, in particular the establishment of economic activities by the foundations, requires prior amendment of the statutes.

§ 15 Likwidacja Fundacji

§ 15 Dissolution of the Foundation

4. Zarząd Fundacji podejmuje, po zaopiniowaniu przez Radę Fundacji, jednomyślną uchwałę o likwidacji Fundacji w razie osiągnięcia celu, w razie osiągnięcia celu dla którego Fundacja została ustanowiona lub w razie wyczerpania środków finansowych i majątku Fundacji.
1. The Management Board of the Foundation shall, after having received an opinion from the Foundation Council, adopt a unanimous resolution on the liquidation of the Foundation in the event of achieving the goal, in the event of the achievement of the purpose for which the Foundation was established or in the event of exhaustion of the Foundation's funds and assets.
5. Likwidację przeprowadza zarząd Fundacji lub likwidator ustanowiony w 2. The liquidation shall be carried out by the Foundation's management board or



- uchwale, o której mowa w § 15 ust. 1 statutu.
6. Likwidator powinien zakończyć bieżące sprawy Fundacji, ściągnąć wierzytelności i wypełnić zobowiązania oraz, wedle uznania odnośnie dalszej społecznej lub gospodarczej użyteczności majątku Fundacji, może upłynnić majątek Fundacji („Czynności likwidacyjne”). Nowe sprawy mogą być wszczynane tylko wówczas, gdy to jest potrzebne do ukończenia spraw w toku.
 7. Środki mająkowe pozostałe po przeprowadzeniu Czynności Likwidacyjnych, Fundacja przeznacza w postaci dotacji na rzecz organizacji, której cele są zbieżne z celami Fundacji.
 8. O likwidacji Fundacji likwidator zawiadamia nadzorującego ministra.
 3. The liquidator shall close all the current business of the Foundation, collect all due receivables, pay debts and may liquidate the assets of the Foundation having considered, at its discretion, whether the assets of the Foundation are fit for further social or commercial use (the “**Liquidation Actions**”). New business can be transacted only where needed to close current business.
 4. Any funds remaining upon the completion of the Liquidation Actions shall be earmarked by the Foundation in the form of donations to organisations whose activities are in line with the objectives of the Foundation.
 5. The liquidator shall notify the minister competent for the supervision over the Foundation that the Foundation has been dissolved.

§ 16 Wersje językowe

Niniejszy statut został sporządzony w dwóch wersjach językowych: polskiej i angielskiej. W przypadku istnienia różnic pomiędzy wersją polską i angielską, obowiązują zapisy w wersji polskiej.

§ 16 Language versions

These articles of association have been prepared in two language versions: in Polish and in English. In case of any discrepancies between the two language versions, the Polish version shall prevail.

3/11/2021

Michał Miazga

PREZES ZARZĄDU REC POLSKA